14 — 64

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: British Columbia — District No.: 44 Yale Cariboo — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur No.: 6 — in / dans: Yale (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W Higginbottom, June 8, Enumerator. / Recenseur.

Page 8 — Page 8

Line / Ligne	Dwelling House	Family in dwelling house	Name of each person in family, boarder or visitor	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description)	Sex	Relationship to head of family or household	Single, married, widowed or divorced	Month of birth	Year of birth	Age at last birthday	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if born elsewhere than in Canada	Year of naturalization, if foreign born	Racial or tribal origin	Nationality	Religion	Chief occupation or trade	Employment other than at chief occupation or trade, if any	Employer	Employee	Working on own account (Yes or No)	Hours of work in 1910	Weeks employed in 1910 at chief occupation	Weeks employed in 1910 at other work, if any	Hours of work per week at chief occupation	Hours of work per week at other work	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any	Date of number for the hour — Cents	Upon life	Against accident or sickness	Cost of insurance in company	Months at school in 1910	Can read	Can write	Language commonly spoken	Can speak English or French	Infirmities (Specify age when infirmity appeared)	Blind	Deaf and dumb	Crazy or lunatic	Idiot or silly	Line / Ligne
			RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS																																									
	Numéro de maison	Famille, ménage ou maison	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtelerie	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou cadastre. Si dans un canton ou paroisse. Rue et numéro civique, si dans une cité, ville ou village. Ou autre description.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou de la maison	Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Mois de naissance	Année de naissance	Age au dernier anniversaire	Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants nés ailleurs qu'au Canada, année de l'immigration	Pour les étrangers, année de naturalisation	Origine raciale ou tribale	Nationalité	Religion	Emploi principal ou métier	Emploi supplémentaire ou chômeur de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Patron	Employé	Travaillant à son compte (Oui ou Non)	Heures de travail en 1910	Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910	Nombre de semaines à d'autres travaux, s'il y en a, en 1910	Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Heures de travail par semaine à d'autres travaux	Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal	Gains total en 1910 provenant des autres occupations, s'il y en a	Taux du salaire par heure — Cents	Sur la vie	Pour les accidents ou la maladie	Coût de l'assurance à la compagnie	Nombre de mois à l'école en 1910	Sait lire	Sait écrire	Langue communément parlée	Sait parler anglais ou français	Infirmités (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est apparue)	Aveugle	Sourd et muet	Aliéné ou lunatique	Idiot ou imbécile	Ligne
			CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.														PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE													ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—				INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITÉS					
	48	49																																										
1			Yong Elizabeth	Ashcroft	F	mother	W	July	1851	59	USA	1886		American	American	Presbyterian	none	no																										1
2			Tomlinson Wellington	Ashcroft	M	Boarder	M	Aug	1878	32	USA	1906	early	American	American	Presbyterian	farmer	0-0-00			On																							2
3			Moses	Ashcroft	F	Boarder	M	March	1865	42	Scotland	1871		Scotch	Canadian	Presbyterian	none	no																										3
76	76		Gormley William	3 miles North	M	prisoner	S	April	1889	22	Spain	1910		Spanish	Spanish	Catholic	labourer	no																										4
77	77		Stewart George	Front Street	M	Head	S	Oct	1850	61	Scotland	1871		Scotch	Canadian	Presbyterian	saddler	7-0-63			On		imprisonment																					5
			Walters Herbert	Front Street	M	help	S	July	1879	31	England	1896		English	Canadian	Anglican	saddler	7-6-63					shop	52	60		500		20														6
78	78		Adams William C	Front Street	M	manager	S	Sept	1871	39	Scotland	1887		Scotch	Canadian	Presbyterian	accountant	10-7-81					Wholesale store	52	60		1080																	7
			McNair Albert	Front Street	M	Head	S	Feb	1889	22	Alberta			Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant	10-0-81			On		Wholesale store																				8
79	79		Martin William	Front Street	M	Head	M	Feb	1869	42	N.B.			Scotch	Canadian	none	Restaurant keeper	12-0-17			On		Restaurant																				9
			May	Front Street	F	wife	M	Oct	1868	42	USA	1911		American	American	none		no																									10
			Thomas	Front Street	M	son	S	Jan	1896	7	Alberta	1896		Scotch	Canadian	none		no																									11
80	80		Shields John	Front Street	M	Head	M	June	1844	67	Scotland	1887		Scotch	Canadian	employee	Manager	6-1-91			On		A.H. & Co. Ltd.	52	60		1000																	12
			Goodchap Kate	Front Street	F	niece	S	Aug	1889	24	India	1903		English	Canadian	Anglican	housekeeper	no																										13
			Marden Joseph	Front Street	M	help	M	Sept	1885	24	England	1910		English	Canadian	Anglican	Clerk	0-6-91			On		A.H. & Co. Ltd.	52	60		1830																	14
81	81		Ah Moon	Front Street	M	Head	S	July	1845	43	China	1881	na	China	Canadian	none	labourer	1-9-00			yes		Addy & Co.	52	60		800																	15
			Lay Yee	Front Street	M	boarder	S	June	1865	45	China	1879	na	Chinese	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	16
			Ah Bong	Front Street	M	boarder	S	Sept	1866	45	China	1888	na	China	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	17
82	82		Sing Nam	Front Street	M	Head	S	Aug	1867	44	China	1889	na	China	Canadian	none	Salesman	10-6-77			On		Gen. Store	52	60		480																	18
			Hen Jen	Front Street	M	boarder	M	July	1880	20	China	1910		China	Canadian	none	none	no																										19
83	83		Wong Wah	Front Street	M	Head	S	Oct	1865	45	China	1908	na	China	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	20
			Tom	Front Street	M	boarder	S	July	1871	40	China	1892	na	China	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	21
84	84		Jon Jee	Front Street	M	Head	M	Oct	1866	44	China	1886	na	China	Canadian	none	Gen. Merchant	10-0-77			On		Store																					22
			Mary	Front Street	F	wife	M	June	1870	40	China	1887	na	China	Canadian	none	none	no																										23
			Jon Lee Mabel	Front Street	F	daughter	S	Oct	1900	10	B.C.			China	Canadian	none		no																										24
			Sing Charles	Front Street	M	assistant	M	March	1866	45	China	1888	na	China	Canadian	none	Salesman	10-6-77			On		Gen. Store	52	60		300																	25
			Chew Wah	Front Street	M	Boarder	M	July	1865	44	China	1896	na	China	Canadian	none	Laundryman	2-0-12			On		Laundry				900																	26
			Yong Jim	Front Street	M	Boarder	M	June	1889	19	China	1910		China	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	27
			Gee Ping	Front Street	M	Boarder	M	June	1866	45	China	1888	na	China	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	28
85	85		Gee Sing	Front Street	M	Head	M	July	1866	44	China	1888	na	China	Canadian	none	Salesman	10-6-77			On		Gen. Store	52	60		300																	29
			Yong Hong	Front Street	M	boarder	M	June	1881	30	China	1889	na	China	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	30
86	86		Wong Chong Tie	Front Street	M	Head	M	April	1868	43	China	1892	na	China	Canadian	none	Laundryman	2-9-12			On		Store	52	60		300																	31
			Hen	Front Street	M	son	M	Nov	1891	22	China	1905	na	China	Canadian	none	Laundryman	2-9-12			On		Laundry	52	60		300																	32
			Yong Jue	Front Street	M	Boarder	M	July	1866	44	China	1886	na	China	Canadian	none	Laundry	2-9-12			On		Laundry	52	60		300																	33
			Chew Wah	Front Street	M	Boarder	M	July	1877	34	China	1890	na	China	Canadian	none	Laundryman	2-9-12			On		Laundry	52	60		300																	34
			Chew Chung	Front Street	M	Boarder	S	Aug	1889	22	China	1910	na	China	Canadian	none	none	no																										35
87	87		Gee Hee	Front Street	M	Head	M	Dec	1855	52	China	1889	na	China	Canadian	none	Gen. Merchant	10-0-77			On		Store																					36
			Ah We	Front Street	F	wife	M	May	1871	39	China	1889	na	China	Canadian	none	none	no																										37
			Violet	Front Street	F	daughter	S	March	1900	11	B.C.			China	Canadian	none		no																										38
			Jew	Front Street	M	son	S	Oct	1902	8	B.C.			China	Canadian	none		no																										39
88	88		Jee Yung	Front Street	M	son	S	Dec	1906	5	B.C.			China	Canadian	none		no																										40
			Ah Ying	Front Street	F	daughter	S	Feb	1907	2	B.C.			Chinese	Canadian	none		no																										41
			Jew Ah	Front Street	M	Boarder	S	May	1886	56	China	1886	na	Chinese	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	42
			Ah Sing	Front Street	M	Boarder	S	June	1858	55	China	1888	na	Chinese	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		300																	43
89	89		Wong Ah Sing	Front Street	M	head	M	Oct	1877	34	China	1908	na	China	Canadian	none	Salesman	10-6-77			On		Gen. Store	52	60		300																	44
89	89		Chew Yong	Front Street	M	head	M	June	1872	35	China	1896	na	China	Canadian	none	manager	10-1-77			On		Gen. Store	52	60		350																	45
			Jee Joe	Front Street	M	Boarder	S	Jan	1868	45	China	1888		China	Canadian	none	labourer	1-9-00			On		Addy & Co.	52	60		800																	46
			Jee Chew	Front Street	M	Boarder	S	Jan	1896	15	China	1911		China	Canadian	none	none	no																										47
90	90		Chew See	Front Street	F	Head	M	June	1857	54	USA	1878		China	Chinese	none							on own																					48
			Gilly	Front Street	F	daughter	S	July	1900	11	B.C.			Chinese	Chinese	none		no																										49
			Rose	Front Street	F	daughter	S	May	1902	9	B.C.			Chinese	Chinese	none		no																										50

Ah Kee off

Ben. M. N.